### **Elections communales - p03**

Mode d'emploi pour le scrutin du 13 octobre

### Recherche d'emploi - p04

Good Job Etterbeek revient cet automne et étoffe son offre

### Propreté publique - p06

Tour d'horizon des dernières initiatives en la matière

# LAVIE \*101 ETTERBee KOISE

**VOTRE MENSUEL OFFICIEL D'INFORMATION COMMUNALE** 



etterbeek.brussels

# Etterbeek

### VOS SERVICES COMMUNAUX EN UN COUP D'OEIL

### **ADMINISTRATION COMMUNALE D'ETTERBEEK**

Avenue des Casernes 31/1 | 1040 Etterbeek 02 627 21 11 | info@etterbeek.brussels

### **AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

02 627 27 58 - urbanisme@etterbeek.brussels

### **ANIMATION**

02 627 23 34 - animation@etterbeek.brussels

### **BIEN-ÊTRE ANIMAL**

02 627 23 65 - beanimal@etterbeek.brussels

#### **CABINET DU BOURGMESTRE**

02 627 23 51 - cabinet.bourgmestre@etterbeek.brussels

### **CONTACT PLUS**

02 627 27 37 - contact.plus@etterbeek.brussels

#### CPAS

02 627 22 57 - info@cpas-etterbeek.brussels

#### **CULTURE FR**

02 627 23 57 - culturefrancophone@etterbeek.brussels

### **CULTURE NL**

02 627 23 05 - affairesneerlandophones@etterbeek.brussels

### **DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCIAL**

02 627 23 24 - economie@etterbeek.brussels

### **EGALITÉ DES GENRES ET DIVERSITÉ**

02 627 27 54 - egalite@etterbeek.brussels

#### ETAT CIVIL

02 627 21 11 - etatcivil@etterbeek.brussels

#### ÉTRANGERS

02 627 21 11 - etrangers@etterbeek.brussels

### **FOIRES - MARCHÉS - BROCANTES**

02 627 23 65 - fmb@etterbeek.brussels

### **JEUNESSE**

02 627 25 18 - jeunesse@etterbeek.brussels

### MOBILITE

02 627 27 18 - mobilite@etterbeek.brussels

### **POPULATION**

02 627 21 11 - population@etterbeek.brussels

### PROGRAMME DE COHÉSION SOCIALE

02 627 23 72 - cohesion.sociale@etterbeek.brussels

### PROPRETÉ PUBLIQUE

 $0800\ 25\ 755 - proprete@etterbeek.brussels$ 

### SPORTS

02 627 25 81 - sport@etterbeek.brussels

### **SOLIDARITÉ INTERNATIONALE**

02 627 27 73 - solidariteinternationale@etterbeek.brussels

### **STATIONNEMENT**

02 627 25 23 - stationnement@etterbeek.brussels

### TRANSITION ÉCOLOGIQUE

02 627 27 85 - etterbeek.durable@etterbeek.brussels

### **TRAVAUX PUBLICS**

02 627 27 13 - travauxpublics@etterbeek.brussels

### etterbeek.brussels



Avenue des Casernes 31/1 | 1040 Etterbeek 02 627 21 11 + info@etterbeek.brussels Imprimé sur papier recyclé



# Propreté publique et prévention s'invitent à la rentrée

### Chère Etterbeekoise, Cher Etterbeekois,

Dans cette édition sonnant la rentrée scolaire pour les plus jeunes, nous souhaitons mettre en lumière deux matières qui me tiennent particulièrement à cœur: la propreté publique et la prévention.

Un environnement propre génère un sentiment de sécurité plus important, mais ouvre aussi la voie à plus d'interactions entre habitants. La convivialité qui en découle est précieuse ; une marque essentielle de notre commune. Bien qu'il reste encore beaucoup à faire pour améliorer l'état de propreté d'Etterbeek, je suis heureux de jeter un œil dans le rétroviseur et de constater le chemin parcouru.

Je pense, par exemple, au métier de balayeur qui à l'époque de mon père n'était pas valorisé. Dorénavant, chaque clean up participatif

"Rendez-vous le 21 septembre à Mérode pour participer ensemble au World Cleanup Day!" donne l'occasion de souligner le travail essentiel que les équipes réalisent au quotidien. Rappelons également la belle coordination dont la commune et la région ont fait preuve durant nos grands nettoyages de printemps dans les quartiers de la Chasse et de Tongres. Ou encore l'évolution fulgurante de notre brigade anti-tag qui, au moyen de sa camionnette adaptée ainsi que de son vélo cargo, nettoie et repeint façades et mobilier urbain plus vite qu'on ne les salit. Félicitons à ces hommes et ces femmes

pour le professionnalisme constant et le souci du détail dont ils font preuve pour nettoyer nos quartiers.

Quittons la propreté et évoquons les dérives de l'internet là où le contact humain est moins présent. C'est pour lutter contre le harcèlement et la criminalité en ligne que le service de Prévention se rend en milieu scolaire et fournit les clefs d'une connexion en sécurité. Ces ateliers, dont le succès n'est plus à démontrer, continueront de toucher toujours plus de publics comme les seniors ou les jeunes etterbeekois. L'extension de ces partenariats vous sera présentée en page 4 de votre journal communal. Peu importe votre âge, je vous conseille vivement de vous informer grâce aux conseils avisés du service de Prévention, en particulier sur cette thématique d'actualité qui nous concerne tous.

Une fois bien informés de ces dangers à l'école, les élèves peuvent se tourner vers l'apprentissage dans l'environnement positif qui leur est offert. Juste avant l'été, deux écoles etterbeekoises (la Colombe de la Paix et le Paradis des Enfants) se sont vues décerner un prix : le précieux label Cantine Good Food. Boostés grâce à une alimentation saine et durable, ils pourront ensuite faire un détour par l'une de nos givebox comme celle située à l'entrée du Paradis des Enfants. Ces dispositifs permettent de promouvoir le partage et la lutte contre le gaspillage.

Je vous souhaite à toutes et tous une très belle rentrée et vous donne rendez-vous le 21 septembre à Mérode pour participer ensemble au World Cleanup Day!



### \* Z00M

# Dernière ligne droite avant les élections communales

Plus que quelques jours et nous atteindrons la ligne d'arrivée d'un long marathon électoral entamé début juin avec les élections européennes, fédérales et régionales. L'ultime arrêt aux urnes, vous le savez, ce sera pour le 13 octobre prochain, à l'occasion des élections communales. Ce jour-là, les Etterbeekois éliront les 35 représentants qui siégeront au conseil communal durant les six prochaines années. Nous avons rassemblé ici quelques informations utiles pour vous préparer à accomplir votre devoir électoral et vous indiquer quelles sont les démarches à effectuer si vous êtes dans l'impossibilité d'aller voter.





# المجادة المجا

- > Les Belges âgés de 18+ ans inscrits dans les registres de la population d'Etterbeek au 1er août 2024.
- > Les non-Belges qui se sont inscrits sur la liste des électeurs au plus tard le 31 juillet 2024.

Attention: le vote est obligatoire!



### Quand et où voter?

- > Vous pourrez accomplir votre devoir d'électeur entre 8h et 16h dans votre bureau de vote.
- > L'adresse de votre bureau de vote (proche de votre domicile) est indiquée sur votre convocation électorale. Une carte indiquant la localisation des bureaux de vote - il y en a 30 répartis sur 19 sites - est disponible sur le site communal etterbeek.brussels.
  - N'oubliez pas de vous munir de votre carte d'identité et de votre convocation électorale.
  - Un transport est mis à la disposition des seniors, personnes à mobilité réduite ou en situation de handicap pour les conduire (aller et retour) entre leur domicile et le bureau de vote. Pour bénéficier de ce service, il faut réserver (avant le 4 octobre 2024) auprès du service Contact plus : contact.plus@etterbeek.brussels ou 02/627.27.37.



### **Quand recevrez-vous** votre convocation?

- > Vous la recevrez dans votre boîte aux lettres 15 jours au moins avant l'élection.
- > Si vous n'avez pas reçu de convocation ou si vous l'avez perdue, vous pouvez en obtenir une copie auprès du service des Affaires électorales (hôtel communal / zone A, du lundi au vendredi de 8h à 12h45, du lundi au jeudi de 14h à 15h45 et le mardi de 16h à 18h45). Cette opération sera également possible les samedi 12 et dimanche 13 octobre, entre 8h et 16, à l'administration communale en Zone A, sans rendez-vous.



# Que faire en cas d'indispo-nibilité le jour du vote?

Si vous êtes dans l'incapacité d'aller voter le jour des élections, vous avez deux possibilités:

- > Soit transmettre vos motifs d'absence au Président du Bureau principal de la commune d'Etterbeek (hôtel communal, avenue des Casernes 31/1, 1040 Etterbeek, 02/627.21.11, elections@etterbeek.brussels) qui décidera si oui ou non vos raisons sont justifiées.
- > Soit donner procuration à un autre électeur (un mandataire).



### **Comment fonctionne** le vote par procuration

- > En complétant le formulaire de procuration P1. Il est disponible en ligne ou sur demande auprès du service des Affaires électorales (Hôtel communal / zone A, du lundi au vendredi de 8h à 12h45, du lundi au jeudi de 14h à 15h45 et le mardi de 16h à 18h45).
- > Le motif de la demande de procuration doit être indiqué sur le formulaire et attesté par l'institution compétente. Les motifs recevables pour demander une procuration sont détaillés sur notre site web etterbeek.brussels
- > Le mandataire ne doit pas nécessairement habiter dans la même commune que le mandant. Il doit d'abord voter dans son propre bureau avant de voter dans le bureau du mandant.
- > Le jour du scrutin, le mandataire doit être en possession du formulaire de procuration complété et signé, ainsi que de son document d'identité et de sa propre convocation sur laquelle est apposé le cachet confirmant qu'il a déjà voté dans son bureau.
- > Un mandataire ne peut accepter une procuration que pour un seul électeur.



## Comment voter de manière électronique?

- > Un isoloir « test » sera mis en place dans le hall d'entrée de l'hôtel communal dès le lundi 16 septembre 2024. Demandez à l'accueil une carte factice d'électeur pour pouvoir l'utiliser. L'accueil peut également vous aider si vous ne vous y retrouvez pas.
- > Lors du vote, l'électeur en difficulté peut solliciter l'aide du président du bureau de vote ou d'un assesseur désigné. Idem pour un électeur qui présente un handicap physique : à sa demande, le président de bureau peut l'autoriser à se faire accompagner par une personne de son choix.



### Un débat pour faire son choix

Vous ne trouverez aucune consigne de vote dans votre journal communal, ce n'est évidemment pas son rôle! En revanche, sachez que si vous hésitez encore entre des candidats, des listes ou des programmes à quelques jours du scrutin, vous pourrez toujours affiner votre choix en assistant à un débat électoral qui aura lieu le 3 octobre prochain, à 20h30, au NOVUM (ancien théâtre Saint-Michel), 2 rue Père Eudore Devroye. L'accueil y aura lieu dès 18h30.

Il est organisé à l'initiative de l'asbl Novoculture, nouvelle gestionnaire du théâtre, et rassemblera les têtes de listes qui se présenteront aux élections du 13 octobre dans notre commune. Toutes les formations politiques représentées actuellement au conseil communal ont déjà annoncé leur participation. L'entrée est gratuite mais pour y assister, il faut préalablement s'inscrire sur le site www.novum.brussels.



\* ACTU

# Tous mobilisés contre le harcèlement et la criminalité en ligne!

Depuis plusieurs années, le service de Prévention intervient dans les écoles de la commune afin de sensibiliser les élèves aux dangers du net et les outiller pour qu'ils puissent réagir rapidement et efficacement le cas échant. Des actions similaires ont récemment été développées à l'attention des seniors et des agents de l'administration. Et les jeunes etterbeekois pourront prochainement eux aussi en profiter.

### Des animations destinées au public scolaire

De nombreuses écoles d'Etterbeek ont déjà bénéficié de ces ateliers conçus pour les classes allant de la 5<sup>ème</sup> primaire à la 3<sup>ème</sup> secondaire. Lors de chaque séance animée par les médiatrices scolaires, les travailleurs sociaux de rue et la conseillère en prévention-vol de la commune, les élèves sont répartis en petits groupes afin d'instaurer un climat de confiance au sein duquel chacun pourra s'exprimer. Les sujets abordés (les dangers d'internet et le cyberharcèlement) sont généralement introduits grâce à une courte vidéo présentant une situation donnée, sur laquelle les débats portent ensuite.

Hormis des infos et conseils sur les dangers du net et certains comportements néfastes pouvant y être associés comme le cyberharcèlement ou le harcèlement scolaire, différentes ressources sont fournies aux élèves pour leur permettre de réagir de façon adaptée en cas de besoin : brochure informative, liens vers des sites spécialisés, coordonnées de services d'écoute et/ou d'aide de première ligne, etc.

Les retours sont particulièrement positifs. À tel point que le planning des interventions est déjà complet jusqu'au printemps prochain!

### Un phénomène qui nous concerne tous

Sous l'impulsion de la région et vu les nombreuses demandes reçues en ce sens, des ateliers similaires ont été développés à l'attention des seniors, en collaboration avec le service Contact Plus et la Mission locale. Dans ce cadre, ceux-ci sont invités à réaliser sur pc des tests adaptés sur des sites spécialisés, l'objectif étant de leur permettre de se rendre compte de tout ce qu'ils ignorent à ce propos et à quel point on peut facilement être victime d'un acte malveillant ou d'une usurpation. Cette activité tourne principalement autour du thème de la cybercriminalité mais permet en outre bien souvent d'aborder d'autre problématiques telles que les cambriolages, le vol par ruse, etc.

Organisé deux après-midi par mois, cet atelier a depuis chaque fois fait salle comble! C'est ce qui a récemment poussé le service de Prévention à l'étendre encore, cette fois-ci aux équipes des gardiens de la paix qui l'ont également fortement apprécié. Dès lors, il a été décidé d'en faire bénéficier le plus de personnes possible dès 2025. L'ensemble du personnel communal pourra ainsi y participer sur base volontaire. Et il sera par la suite aussi proposé aux jeunes etterbeekois qui le souhaitent.

### Une soirée pour vous informer

Le 14/10, la Prévention organise au Senghor (366 chaussée de Wavre) deux représentations de la pièce « H@rcèlements » de la compagnie Alvéole Théâtre (1h de spectacle suivie d'une séance de questions/réponses). La première aura lieu en journée pour les élèves de 5ième primaire et la seconde, ouverte à toute personne intéressée par cette thématique, se déroulera à 20h (participation gratuite mais inscription indispensable vu le nombre limité de places disponibles).

SERVICE DE PRÉVENTION

0497 599 833 – nathalie.dambrosio@etterbeek.brussels



## Good Job 2024 en version XXL

Cet automne, les communes d'Etterbeek, Evere et Woluwe-Saint-Lambert s'associent dans le cadre de l'organisation de leur parcours vers l'emploi, dont Good Job Etterbeek fait partie. Objectif : renforcer l'offre d'accompagnement pour les chercheurs et chercheuses d'emploi!

# good job etterbeek

### LES RENCONTRES DE L'EMPLOI

ette nouvelle collaboration entre les trois communes vise à diversifier les services proposés grâce à un accès élargi aux activités organisées par les trois Maisons de l'Emploi. Petit rappel, une Maison de l'Emploi, c'est un dispositif regroupant tous les opérateurs locaux d'insertion et/ou d'emploi, travaillant de manière intégrée et complémentaire : Actiris, ALE (Agence Locale pour l'Emploi), Mission Locale pour l'Emploi et CPAS.

La programmation n'est pas encore finalisée, mais on peut déjà vous en livrer les grandes lignes. Les trois trajets vers l'emploi se succéderont entre octobre et décembre. À Etterbeek, les activités auront lieu du 18 novembre au 5 décembre. Chaque parcours regroupera une grande variété d'activités destinées à informer et outiller les chercheurs et chercheuses d'emploi tout en leur permettant de rencontrer des employeurs. L'aide à la rédaction de lettres de motivation ou la prépa-

ration aux entretiens d'embauche resteront bien sûr au programme mais celui-ci comportera aussi des modules plus spécifiques, adaptés aux domaines d'expertise de chaque commune.

À Etterbeek, une session sur les stratégies contre la discrimination à l'embauche sera proposée et une autre sur la création d'entreprise, en partenariat avec Innov'Ett (Maison des Entrepreneurs). À Evere, on privilégiera les ateliers de coaching et de renforcement de l'estime en soi tandis qu'à Woluwe-Saint-Lambert, on se penchera notamment sur l'utilisation des outils numériques dans la recherche d'emploi.

Enfin, pour fournir des opportunités professionnelles concrètes aux participants, chaque parcours se conclura par un Job Day (premier contact avec les recruteurs) ou un Job Dating (entretien en conditions réelles). Dans certains cas, l'accent sera mis sur le contexte local avec la participation d'employeurs actifs dans la commune; dans d'autres, les rencontres s'articuleront autour d'un secteur bien déterminé et porteur.

Nous donnerons plus de détails sur le programme définitif dans notre prochaine édition et celui-ci sera également disponible sur notre site (etterbeek.brussels).

Service Emploi
02 624 24 04 - emploi@etterbeek.brussels

# Infor GazElec : un service gratuit pour vous informer sur vos contrats d'énergie

Ai-je un bon contrat ? Quel sera le montant final de ma facture ? Comment faire des économies ? Faut-il baisser le chauffage ? Toutes ces questions, nous nous les posons beaucoup plus depuis la crise énergétique. Factures, index, acomptes, décomptes, rappels, domiciliations... Le marché s'est complexifié et il n'est pas simple de s'y retrouver entre les différentes offres. Nicolas Poncin, coordinateur d'Infor GazElec, nous éclaire sur les bons choix à poser.



Nicolas Poncin
Coordinateur chez
Infor GazElec

# Pourquoi à Etterbeek, nous recevons notre facture de décompte en août et pas en début d'année?

**Nicolas Poncin :** Sibelga est responsable de la distribution du gaz et de l'électricité à travers tout Bruxelles. Les techniciens de Sibelga effectuent les relevés suivant un calendrier annuel précis. La commune d'Etterbeek et la 3ème partie de Molenbeek sont relevées en août.

### Que se passe-t-il si Sibelga n'a pas pu relever les index?

N.P.: Sibelga vient relever les index (ou vous demande de les transmettre) pour connaître votre consommation réelle de gaz et d'électricité. Ces index sont transmis à votre fournisseur (Engie, Total Energies, Luminus, Mega, Bolt ...). Votre fournisseur établit la facture de décompte suivant votre consommation réelle. Si les index ne sont pas relevés, votre consommation réelle n'est pas connue. Sibelga transmet alors à votre fournisseur un index estimé. La facture de décompte vous arrivera quand même, par contre elle ne sera pas basée sur votre consommation réelle!

# Justement, on paye déjà tous les mois des factures de gaz et d'électricité, pourquoi doit-on encore payer une facture de décompte?

**N.P.:** Les factures mensuelles sont des factures d'acomptes. C'est à dire que votre fournisseur a estimé votre consommation et il vous facture un acompte, une provision. Certains démarcheurs proposent un acompte très bas pour attirer des nouveaux clients; mais à la fin, tout le monde paye l'énergie réellement consommée. La facture de décompte ou de régularisation fait la différence entre la part déjà payée et celle à payer ou à recevoir.

### Comment avoir une facture de décompte peu chère?

**N.P.:** Il n'y a que deux façons de diminuer ses factures : réduire sa consommation et choisir le bon contrat. L'année passée à Bruxelles, 7% seulement avaient le contrat le moins cher contre 22% avec le contrat le plus cher ! La réception de la facture de décompte est un bon moment pour vérifier si on a le bon contrat !



#### Mais alors, comment choisir le bon contrat?

**N.P.:** C'est compliqué. Souvent les simulateurs ne donnent que la meilleure offre sans tenir compte de votre contrat. Or il faut vérifier que le contrat que l'on a n'est pas meilleur que tout ce qui est proposé. Les offres promotionnelles peuvent aussi jouer un rôle. Maintenant le marché s'est vraiment complexifié. Les différents contrats se basent sur différentes formules tarifaires qui renvoient à des cotations boursières différentes et des temporalités différentes. Il faut donc vraiment faire attention à comparer son contrat avec les autres offres du marché.

### Les chances de signer le meilleur contrat sont donc minimes?

**N.P.:** 7% quand même! Si vous êtes outillés et que vous comparez votre contrat (avec la date de signature) avec les contrats proposés, vous pouvez vous en sortir. Ou alors, vous posez vos questions à Infor GazElec qui est le centre d'Information de la Région de Bruxelles. Vous pouvez aussi prendre rendez-vous au 02/209 21 90 et venir avec votre facture de décompte sur place pour faire une comparaison, choisir un contrat ou négocier un plan de paiement avec votre fournisseur ou éventuellement accéder au statut de client protégé si le paiement de votre facture de décompte est impossible dans l'immédiat. Mieux vaut en tout cas toujours agir et se renseigner!



02 209 21 90 - Chaussée d'Haecht 51, 1210 Bruxelles www.inforgazelec.be - info@gazelec.info - www.facebook.com/inforgazelec



## 21 septembre : Journée de l'énergie au CPAS



ombreux sont les Etterbeekois à la recherche de solutions pour réduire leur consommation d'énergie et le montant des factures qui en découle. Si tel est votre cas, bloquez dans votre agenda la date du **samedi 21 septembre 2024**. Ce jour-là, la Cellule énergie et la Coordination sociale du CPAS d'Etterbeek vous invitent à rencontrer les principaux partenaires actifs autour des thématiques de l'énergie.

L'événement aura lieu dès 10h à la salle Le Spot, 32 rue de Chambéry. Il réunira des associations et professionnels chargés de répondre à toutes vos questions sur la consommation et la rénovation énergétique, les équipements, les panneaux solaires, les contrats... et les factures.

# Cette Journée de l'énergie se déclinera en trois parties :

**De 10h à 14h30 :** *Stands d'info et animations (entrée libre).* 

Seront présents: la Cellule énergie du CPAS, Infor Gaz-Elec (comparaison de contrats et analyse de votre facture de décompte), Chato-dépanne (petites réparations à domicile d'équipements sanitaires et électriques), Habitat & Rénovation (informations sur les consommations de chauffage et les matériaux isolants), Social-énergie / CASE (mesures sociales pour garantir l'accès à l'énergie et l'eau) et Brupower (panneaux solaires: avantages et possibilités).

**De 15h à 16h :** Atelier collectif « L'énergie, parlons-en! » (sur inscription).

Animé par Thierry Druiart, cet atelier s'articule autour du rapport des gens à l'énergie ainsi qu'à la transition énergétique. Il démarre sous forme de jeu interactif qui sert de point de départ à une réflexion collective.

**De 16h30 à 17h30 :** Spectacle «Regarde, Raconte» (entrée gratuite, places limitées). Un spectacle de déambulation sur le thème de l'énergie créé et joué par Chantal Dejardin, artiste de la parole militante.

Cellule Énergie du CPAS 02 627 22 65 ou 02 627 22 49 energie@cpas-etterbeek.brussels



# La propreté, un enjeu majeur pour nous et pour les habitants

Depuis la mise en place de son plan Propreté il y a bientôt 10 ans, Etterbeek ne cesse de proposer des solutions innovantes et de mettre en place des collaborations efficaces pour améliorer la propreté de son espace public et encourager les Etterbeekois·es à se débarrasser correctement de leurs déchets. Tout cela est rendu possible grâce à l'investissement quotidien des agents communaux qui œuvrent au sein de quatre grands axes : la prévention, l'opérationnel (le nettoiement), la répression et la requête citoyenne. Retour sur les initiatives les plus marquantes de cette législature.



### Une compétence du bourgmestre

« La propreté de l'espace public est, à juste titre, l'une des principales préoccupations des habitants. C'est donc logiquement devenu une priorité du collège qui a su mettre les moyens techniques et humains pour faire de cet engagement une réalité, les défis sont encore nombreux mais il est parfois intéressant de regarder dans le rétroviseur pour se rendre compte de ce que nous avons réalisé pour et avec les habitants d'Etterbeek afin de rendre notre commune plus propre au quotidien ».



### > En matière de prévention:

Le « Code de la Propreté » est apparu en 2022 dans les rues d'Etterbeek. À l'instar du Code de la route, il est composé de panneaux indiquant à l'aide de pictogrammes les différents comportements de malpropreté constatés par les habitants ou les médiateurs éco-citoyenneté. Ces panneaux ont été déployés sur presque 500 sites problématiques choisis sur base des plaintes enregistrées.

Le label « commerce engagé pour la propreté » valorise les commerçants de l'Horeca qui s'engagent (en signant la charte) à respecter un certain nombre d'obligations en matière de tri et d'évacuation des déchets mais aussi de propreté et de praticabilité aux abords de l'établissement. 25 commerces ont déjà obtenu le label. Ils sont signalés par un autocollant présent sur leur vitrine et sont mis en avant sur le site web d'Etterbeek.

Le réseau des **Ambassadeurs de la propreté** composé de 23 citoyens actifs continue son travail de sensibilisation auprès de la population et alimente le service Propreté en idées.

De nombreuses campagnes thématiques de sensibilisation ont été menées dans les écoles et sur l'espace public par les médiateurs éco-citoyenneté. Elles concernaient notamment le jet de mégots de cigarettes, le ramassage des déjections canines, le respect des règles en matière de mise à la collecte des sacs poubelles, etc.

En dehors de l'organisation **de grands événements** fédérateurs comme la « *fête de la propreté* », plus de 1.760 jeunes d'Etterbeek ont été touchés rien qu'en 2023 grâce aux cleanup et autres animations.

La distribution de 800 conteneurs rigides noirs et 5000 conteneurs rigides oranges depuis 2021.

### > En matière de nettoiement:

En 2023 et 2024, quatre grandes opérations de nettoyage de rue ont été menées en collaboration avec les équipes propreté de la Région (quartiers Chasse et Mérode) ou avec des communes voisines sur des rues limitrophes (une partie de ces opérations a été financée dans le cadre du plan d'actions Clean.brussels).

**Grâce au renforcement de la cellule anti-tag** en 2022, l'équipe a pu gagner en efficacité (plus de 1.370 interventions rien qu'en 2023 et 774 façades privées nettoyées).

Un quatrième site pour la déchetterie mobile a été ouvert dans le bas de la chaussée de Wavre. Ce dispositif installé un samedi par mois dans un quartier d'Etterbeek récolte entre 65 et 80 tonnes d'encombrants par an. Il est complété par un système de collecte à domicile destiné aux plus de 65 ans et aux personnes à mobilité réduite.

Des balayeurs de rue équipés d'une charrette ont été réintroduits progressivement dès 2018 et les corbeilles publiques sont renouvelées régulièrement depuis 2021 par des modèles plus visibles et équipés d'un cendrier.

Rappelons que **nos ouvriers de la voirie** ramassent plus de 1.300 tonnes de déchets chaque année, que ce soit via le balayage des rues, la collecte des corbeilles publiques ou encore le ramassage des dépôts sauvages.

### > En matière de répression :

**Des** « *caméras intelligentes* » ont été déployées afin de verbaliser les dépôts clandestins. Un

dispositif innovant qui a déjà permis de dresser plus de 700 constats depuis 2020.

**L'équipe répression a été renforcée** (passant de 4 à 8 inspecteurs de propreté publique), ce qui a permis l'établissement de près de 2.000 constats en matière de propreté publique en 2023.

Le champ d'action de cette équipe s'est encore élargi en 2022 avec **l'intégration des incivilités liées aux aux engins de cyclo-partage** (vélos et trottinettes en libre-service), ce qui a représenté plus de 350 infractions constatées depuis 2022.

### > En matière de requêtes citoyennes:

Cette appellation réunit la gestion des plaintes des habitants et les demandes d'information diverses. Si le nombre de plaintes a diminué substantiellement de 2022 à 2023 (4.729 contre 2.723), celui des demandes de renseignements a augmenté (899 en 2022 et 3.104 en 2024). De bonnes statistiques qui s'expliquent notamment par la communication toujours plus importante des coordonnées du dispatching du service Propreté (Point Propreté). En fonction du type de demande, les requêtes sont envoyées aux représentants de l'un ou l'autre volet (opérationnel, répression, prévention, suivi des plaintes). N'hésitez donc jamais à contacter le Point Propreté (7 rue Gray).

Point Propreté
0800 25 755
proprete@etterbeek.brussels





### \* ACTION POLITIQUE

# Retrouvez le Parcours d'Artistes du 4 au 6 octobre 2024!

Événement incontournable de notre commune, le 6ème Parcours d'Artistes battra tous les records cette année. En effet, près de 250 talents présenteront leurs œuvres ou compositions dans leurs ateliers et dans 29 lieux culturels répartis sur l'ensemble de la commune. On vous dévoile les moments forts de cette édition dont les maîtres mots seront diversité et inclusivité.



Votre échevine en charge des Politiques socio-culturelles





our l'échevine en charge des Politiques socio-culturelles, le Parcours d'Artistes n'est pas seulement une magnifique vitrine pour les talents etterbeekois quel que soit leur expérience, c'est aussi l'occasion d'inviter des artistes venus d'ailleurs pour des échanges et d'amener la culture vers les foyers.

Muni du catalogue et de la carte qui l'accompagne, vous aurez l'occasion de voyager, d'ateliers d'artistes en salles de spectacle en passant par des lieux plus inédits à la découverte des musiciens, des artistes, des élèves de nos académies et des associations qui rythmeront la vie de notre commune durant ce week-end des 5 et 6 octobre.

Les festivités débuteront le vendredi 4 octobre dès 18h sur l'esplanade de l'hôtel communal. Un cortège mené par la fanfare *« Babelouze »*  se dirigera vers 19h30 en direction de la place Jourdan pour arriver au Senghor où auront lieu des concerts, des animations et bien sûr le cocktail inaugural.

### Des nouveautés et des coups de coeur

Pour la première fois, les artistes investiront l'église Notre Dame du Sacré-Cœur mais aussi la coopérative CoHop ou encore la Maison Hap, magnifiquement restaurée.

L'un des lieux stratégiques de cette sixième édition sera l'hôtel communal puisqu'en plus de l'Espace Entrée libre habituellement réservé aux expositions, les œuvres s'inviteront également dans le grand hall, dans les alcôves des guichets, dans la salle du conseil et celle des mariages ainsi que dans les couloirs du premier étage. Pas moins de 33 artistes y seront représentés dans des disciplines aussi différentes que la peinture, la sculpture, la photographie ou encore la joaillerie.

Le Parcours d'Artistes, c'est aussi l'occasion de découvrir l'aboutissement de projets menés dans nos écoles, à l'image de DJ Jay Rakim venu initier les élèves des écoles secondaires d'Etterbeek à la création de sets sur ses platines. Les jeunes seront également invités à écouter les contes et légendes d'Haïti de l'artiste Louis Alberto au Senghor.

Si vous vous passez par le piétonnier Jourdan, vous serez peut-être invité·e à donner vos impressions aux intervieweurs du studio « *The Box ».* Celui-ci diffusera des reportages d'ambiance et des portraits en web TV et radio. Vous pourrez notamment les retrouver

sur la page Facebook du Parcours d'Artistes 2024. Parmi les nouveautés, un concours de costumes d'antan animera également nos quartiers.

### Le retour des récompenses

Deux prix seront décernés lors de l'événement de clôture du Parcours d'Artistes. Le prix du public récompensera les trois artistes les plus appréciés du week-end et le prix visiteur sera quant à lui remis au plus assidu d'entre vous. Pour ne rien manquer de cette édition, n'hésitez pas à vous procurer le catalogue complet disponible à l'accueil de l'hôtel communal, dans plus de 250 lieux culturels bruxellois et bien sûr en ligne sur le site web de la commune (etterbeek.brussels).

Service de la Culture francophone 02 627 23 57- culture@etterbeek.brussels facebook.com/parcoursdartistesetterbeek2024





### \* ACTION POLITIQUE

# **Ça marche/roule** à Etterbeek



Votre échevine de la Mobilité



Du 16 au 22 septembre, aura lieu la traditionnelle Semaine de la Mobilité. L'occasion de mettre cette thématique en avant de manière positive, notamment en permettant au public de découvrir les différentes initiatives développées à Bruxelles pour se déplacer autrement.

Ces dernières ont notamment pour objectif le rééquilibrage de l'espace public afin de protéger les différent.e.s usager.ère.s et d'assurer leur sécurité lors des déplacements. Cela nécessite des aménagements structurels, des modifications dans les comportements ainsi que la prise de nouvelles habitudes.

Dans cette optique, les communes bruxelloises ont par exemple adopté le principe de la Ville 30, sécurisé un nombre important de voiries/carrefours/places ou encore installé sur leur territoire des arceaux et boxes pour vélos ainsi que des espaces de car-sharing. La Semaine de la Mobilité se terminera cette année encore par le traditionnel Dimanche sans voiture, le 22 septembre prochain.

« C'est toujours un réel plaisir pour moi de voir petits et grands profiter de la ville autrement ce jour-là, pour peu que le soleil soit de la partie. Cette année encore, la commune d'Etterbeek s'est mobilisée pour vous proposer toute une série d'activités durant la Semaine de la Mobilité », nous confie l'échevine \*.

### Etterbeek n'a pas à rougir



À Etterbeek, le bilan de la politique en matière de mobilité est positif.

« On (ré)aménage l'espace public avec comme objectif l'amélioration du confort de tous les usager.ère.s, sans oublier personne, même les automobilistes, malgré ce qui circule dans la presse. D'ailleurs, selon certains chiffres de la Région, la baisse des accidents constatée au cours des deux dernières années est particulièrement marquée en ce qui concerne les voitures ».

De nombreux aménagements sont réalisés au quotidien par les services, avec de grandes avancées ces dernières années sur certains dossiers: installation de bornes électriques à de nombreux endroits de la commune, mise en place des drop zones pour mieux gérer le stationnement des trottinettes et vélos partagés ou encore augmentation du nombre de places de parking sécurisées pour vélos (boxes dans l'espace public, garages partagés par des particuliers, nouveau parking pour vélos au soussol de la maison communale, etc.).



De nombreux aménagements ont également été réalisés en voirie afin de rendre les déplacements plus faciles et plus sûrs : installation de coussins berlinois, réaménagement de carrefours (rue du Cornet, places des Acacias, etc.), réfections et élargissements de trottoirs pour les piétons et les PMR, création de zones de rencontre (comme au carrefour Pervyse-Tervaete), sans oublier le projet de rues scolaires, initiative mise en place il y a bientôt 3 ans. « Je suis très fière de tous ces aménagements qui permettent à chacun.e de se déplacer de manière sécurisée, quel que soit le moyen de transport utilisé. Je suis bien évidemment consciente qu'il reste des points noirs (avenue de Tervueren, carrefour de la Chasse...) et que des progrès restent à faire dans certains quartiers. La volonté du collège est bien entendu de poursuivre le travail en tenant compte de la réalité du terrain et des besoins et envies des Etterbeekois.es. C'est leur bien-être qui m'anime et me motive au quotidien », précise l'échevine.

\*Le programme complet de la Semaine de la Mobilité est disponible en page 12.





# La place Forte dei Marni fait peau neuve



Ce chantier est un parfait exemple de rééquilibrage de l'espace public : une circulation fluidifiée et apaisée, avec le bus en site propre, une plus grande sécurité pour les piétons et les cyclistes, la végétalisation de la place pour rendre l'espace plus agréable et mieux intégré dans le quartier, en tenant compte des besoins des habitant.e.s. Résultat attendu dans les prochains mois!

### À vos agendas!

Le mercredi 16 octobre, de 17h30 à 19h30, une activité de découverte des avantages de la zone 30 aura lieu au départ de la maison communale, en collaboration avec Good Planet. Après un quiz autour de thèmes liés la mobilité et à l'environnement, les participants pourront tester les effets des changements (sonores et sécuritaires) apportés à la ville lors d'une balade explorative guidée à travers la commune. Pour de plus amples informations à ce sujet : Service Mobilité (02 627 27 34 – mobilité@etterbeek.brussels).



# Un projet ambitieux pour améliorer notre réseau cyclable

Dans le cadre de son projet « Inclure, Accompagner, Changer ». la commune souhaite renforcer ses aménagements cyclables et promouvoir la mobilité active tout en assurant la sécurité de l'ensemble des usagers. Elaboré conformément au principe PVTV (Piéton-Vélo-Transport en commun-Voiture individuelle), celui-ci s'articulera autour de trois volets d'intervention lors desquels la participation citoyenne jouera un rôle majeur.

### Diagnostic des rues cyclables et des aménagements existants

En collaboration avec la police, les service Mobilité et Prévention vont réaliser une étude minutieuse des infrastructures cyclables implantées sur le territoire d'Etterbeek, telles que les rues cyclables interdisant aux automobilistes de dépasser les vélos se trouvant devant eux. La répartition du trafic (comptage du nombre de véhicules par type) sera aussi analysée, tout comme le revêtement des sols, la visibilité, etc. Cette évaluation permettra d'identifier les points à améliorer afin de fluidifier la circulation des cyclistes tout en garantissant leur sécurité.

### Constitution d'un groupe d'ambassadeurs cyclistes

Afin de rendre ce projet inclusif et participatif, une équipe de cyclistes volontaires regroupant à la fois des novices et des personnes plus expérimentées va être mise en place pour objectiver les éventuels dysfonctionnements rencontrés en voirie et fournir des avis et recommandations. Différents types de vélos (classique, électrique, pliant, cargo, etc.) seront mis à la disposition des participants, qui pourront donc aussi profiter de l'expérience pour tester un modèle adapté à leurs besoins spécifiques. Enfin, ces derniers bénéficieront également d'une formation sur les bons comportements à adopter dans le trafic. Cette phase test se déroulera en septembre et octobre. Si vous souhaitez y participer, n'hésitez pas à vous manifester auprès des coordinateurs du projet, par exemple en scannant le code QR ci-contre!



### Organisation d'activités mobilisatrices

En parallèle, des activités visant à encourager la pratique du vélo seront également organisées, parmi lesquelles des formations pour apprendre à rouler en sécurité dans le trafic, des ateliers spécifiques de réparation (sessions parents-enfants, pour femmes, pour seniors, etc.), des apéros thématiques, etc.

Vous l'aurez donc compris, ce projet transversal vise à améliorer les infrastructures cyclables existantes mais aussi à informer et sensibiliser la population aux avantages de la pratique d'une mobilité active. Chacun est donc invité à y prendre part et à y jouer un rôle!

Projet « Inclure, Accompagner, Changer » 02 627 23 30 - participation@etterbeek.brussels



## Le réseau des give-box s'agrandit

Créée il y a tout juste dix ans, la première « donnerie » d'Etterbeek a tout de suite rencontré un vif succès. Ce système propose un réseau de give-box ainsi qu'une donnerie virtuelle. Ces deux dispositifs fonctionnent sur le mode du partage et visent à lutter contre le gaspillage et l'augmentation des déchets.

Aujourd'hui le réseau des give-box compte pas moins de 14 armoires réparties au sein de sites publics. Les deux petites dernières sont situées au sein du centre de service social Bruxelles Sud-Est (rue colonel van Gele, 61) et à l'entrée de l'école communale du Paradis des Enfants (rue Baron de Castro 61). À noter que cette dernière give-box est exclusivement réservée aux parents et au personnel de l'école.

En tant qu' organisme actif sur le territoire d'Etterbeek, vous pouvez également vous manifester auprès du service de la Transition écologique pour accueillir une de nos givebox. Pour cela, il faut que cet organisme soit accessible à tous et à toutes via une ouverture au public et que l'armoire puisse être installée dans un lieu de passage à l'intérieur (afin d'éviter les problèmes de dépôt clandestin ou de malpropreté).

Au fil des année, ce réseau s'est également enrichi de 5 book box mises en place à l'initiative des Conseils de quartier « Chasse » et « Jourdan/Saint-Pierre ». Vous les trouverez rue

Gray (à deux pas de la place Jourdan), place de Theux, rue de Chambéry (devant la maison de quartier), dans le parc de Fontenay-sous-Bois et aux abords des logement Log'Iris (quartier

### Relance de la donnerie virtuelle

Pour permettre la circulation d'objets plus volumineux (meubles, fauteuils, bagagerie, outils pour le bricolage mais aussi vêtement etc.), le service de la Transition écologique a également lancé il y a quelques années la donnerie virtuelle sous la forme d'une plateforme en ligne qui permet de proposer ou demander un don ou un prêt d'objet mais aussi de proposer ou demander un service entre citoyens (qui relève de l'entraide de bon voisinage).

Ces échanges doivent toujours être gratuits (sans aucune contrepartie, ni argent, ni troc), locaux (seuls les échanges organisés à Etterbeek sont acceptés), libres et souverains. La donnerie remporte elle aussi un beau succès et permet d'encourager la solidarité entre les habitants!



Le réseau des give-box est disponible sur le site

etterbeek.brussels (rubrique Environnement et urbanisme/ Transition écologique / Zéro déchet)

Le site de la donnerie virtuelle : donnerie-etterbeek.be

Service de la transition écologique 02 627 27 87 - etterbeek.durable@etterbeek.brussels.



### \* ACTU EN BREF

### La Semaine des Aînés revient avec de nouvelles activités

Du 23 septembre au 6 octobre, les Etterbeekois âgés de 65 ans et plus seront invité·e·s à participer aux activités organisées par le service Contact Plus et le projet Senior Solidarite(it), en partenariat avec le CPAS d'Etterbeek et de nombreux acteurs du tissu associatif local.



Les seniors peuvent se réjouir! La rentrée s'annonce bien festive avec cette nouvelle Semaine des ainés qui proposera sur une durée de douze jours pas moins de 28 activités gratuites\*pour le plus grand bonheur des seniors.

Lestraditionnels «Bingo», séances de «Tai Chi» ainsi que les ateliers informatiques seront à nouveau au rendez-vous mais de nouveaux événements se sont ajoutés au programme comme les portes ouvertes du Centre de jour

Suzanne Schmidt-Madou ou l'organisation de jeux intergénérationnels.

Cette Semaine des Aînés sera également marquée par l'organisation d'un thé dansant le samedi 21 septembre, de 14h30 à 18h dans le grand hall de l'hôtel communal. Comme les autres activités, cette animation nécessite une inscription préalable.

Le programme détaillé reprenant l'ensemble des activités organisées à cette occasion a récemment été déposé dans la boîte aux lettres de tous les seniors de la commune. Il est également disponible en version papier à l'accueil de l'hôtel communal, sur demande auprès de l'équipe du service Contact Plus ainsi qu'en version électronique sur le site etterbeek.brussels.

\*Comme chaque année, une service gratuit de transport adapté sera mis en place (uniquement sur réservation et en fonction des disponibilités) afin de permettre aux personnes éprouvant des difficultés pour se déplacer de participer aux activités.

Service Contact Plus

02 627 27 37 - contact.plus@etterbeek.brussels



# **21 juillet :** revue des troupes et fête au Cinquantenaire







L'an dernier, Etterbeek avait accueilli le Roi Philippe à l'occasion de la Fête nationale. Il célébrait ce jour-là ses 10 premières années de règne et était présent, avenue d'Auderghem, pour passer en revue le détachement civil participant au défilé sur la place des Palais. Cette année, le Roi n'a pas fait escale à Etterbeek le 21 juillet mais les représentants civils des forces de l'ordre (police, pompiers, Protection civile, douanes et services de santé) s'étaient à nouveau regroupés le long des avenues de la Force aérienne et du 2ème Régiment de Lanciers avant de mettre le cap sur le centre-ville. La traditionnelle revue des troupes s'est déroulée en présence des ministres de l'Intérieur (Annelies Verlinden) et des Finances (Vincent Van Peteghem), du bourgmestre et des autorités de police. Pour les Etterbeekois, le spectacle ne s'est pas terminé là puisqu'en soirée, ils ont aussi pu profiter des concerts, d'un show « laser et drones » et du feu d'artifice programmés au parc du Cinquantenaire.

# Tous au clean-up du 21 septembre !



Le samedi 21 septembre 2024, aura lieu un grand nettoyage de rue participatif dans le cadre du World Cleanup Day.

Rendez-vous dès 13h30 à Mérode (devant les grilles du parc du Cinquantenaire) pour vous équiper et démarrer le cortège à 14h. Encadrés par des agents de la commune, vous sillonnerez les rues avec une porteront une attention particulière aux abords végétalisés et les parterres des voiries.

Tout ce petit monde se retrouvera à 15h30 place du Rinsdelle pour remettre sacs et équipements et partager un moment convivial en musique jusque 18h. L'occasion de découvrir des stands d'information et les véhi-

cules communaux qui sillonnent les rues toute l'année mais aussi rencontrer les agents en charge du nettoyage de l'espace public.

### Participation au Brussels Clean Festival

De son côté, la Région organisera le 21 septembre, la première édition du Brussels Clean Festival dans le centre de Bruxelles. Notre commune y présentera son « Code de la Propreté » dans le cadre des Awards de la Propreté 2024 visant à mettre en avant les initiatives destinées à renforcer la propreté dans l'espace public

Point Propreté
Rue Gray, 7 - 0800 25 755
proprete@etterbeek.brussels

# Rentrée chargée à innov'ett



« innov'ett », c'est la Maison des Entrepreneurs d'Etterbeek, située au 131 rue de l'Etang. La commune y propose tout au long de l'année des activités pour les entrepreneurs, candidats entrepreneurs ou porteurs de projets qui ont un ancrage etterbeekois. La programmation de l'automne sera riche et variée, elle regroupe aussi bien des initiations à l'entreprenariat que des ateliers thématiques destinés à des publics cibles.

La liste des activités qui s'y dérouleront jusque fin 2024 a été fixée. En voici un court aperçu:

- Le 16 septembre, à 12h30, un lunch « Women in Business » sera proposé aux entrepreneures sur le thème suivant : le digital au service de mon entreprise.

- Du 26 au 27 septembre aura lieu le premier module de DéclicLab, coaching consacré à l'accompagnement de projets entrepreneuriaux en économie sociale et durable. Le second module est prévu pour les 9, 10 et 11 octobre. Les inscriptions sont ouvertes sur etterbeek.brussels
- En parallèle de cette formation, des activités annexes, ouvertes à un large public, seront proposées: un atelier participatif « Fresque de l'économie circulaire » le 7 octobre ainsi qu'une séance d'information autour des métiers de l'alimentation durable le 15 octobre.

- Du 1<sup>er</sup> au 4 octobre, en partenariat avec le réseau In'Etterbeek, innov'ett renouvellera ses ateliers sur les fondamentaux de l'entrepreneuriat mais cette fois, en anglais.
- Du 21 au 25 octobre : « Boostez vos performances numériques » est une formation qui permettra aux 16-18 ans d'améliorer leur stratégie digitale au service de leurs projets professionnels.
- En novembre (dates à préciser), innov'ett accueillera une nouvelle édition du programme d'initiation à la création d'entreprise ouverte à celles et ceux qui ont besoin d'aide pour lancer leur projet.
- En décembre : une soirée de clôture de la saison est prévue, ouverte à la communauté innov'ett et à tout public.

Ajoutons à tout cela qu'innov'ett figure aussi au programme des opérations Place aux Enfants (19 octobre) et Good Job Etterbeek (28 novembre). Tous les détails relatifs à chacun de ces rendez-vous seront publiés en temps utile sur notre site web **etterbeek.brussels** 

Innov'ett innovett@etterbeek.brussels



# Opinions

Soucieux de respecter les dispositions de l'ordonnance du 12 juillet 2012 visant le contrôle des communications et la promotion des autorités publiques locales en période électorale, le collège des bourgmestre et échevins a fait le choix de ne pas publier de tribunes politiques des partis de la majorité en période électorale.



# Etterbeek en chiffres et en graphiques





Ce n'était pas le roman de l'été, ni celui de l'actuelle rentrée littéraire. N'empêche ! Sa lecture reste très instructive. Il se nomme « Zoom sur Etterbeek ». Publié par l'Observatoire de la Santé et du Social de la région bruxelloise il présente les réalités démographiques, sociales, économiques, immobilières, environnementales

et de santé de la commune. On y apprend que 59 % des ménages (plus d'un logement sur deux !) sont aujourd'hui composés d'une seule personne, alors que ce chiffre s'établissait à 49 % il y a plus de dix ans. Que la moitié de la population – en croissance constante – est non belge (dont 54 % issus de l'UE). Que la prévalence du diabète varie fortement à plus de 7 % dans certains quartiers et de moins de 4 % dans d'autres. Que le retard scolaire (de plus de deux ans) touche un élève sur cinq avec des proportions beaucoup plus élevées dans les filières techniques et professionnelles. Que les inégalités de revenus associées à une précarité importante touchent principalement les personnes âgées de 65 ans et plus...

Bref, de multiples données qui traduisent également autant d'enjeux politiques incontournables. Nous y ferons largement référence pour l'avenir. Intéressé ? Le document « Zoom sur Etterbeek » est téléchargeable via le site www.vivalis.brussels.



# La démocratie participative, gage de la bonne gouvernance



Gisèle Mandaila Cheffe de groupe

La démocratie fait partie des valeurs universelles fondamentales des Nation Unies. La charte des Nations Unies stipule « que le fondement de l'autorité des pouvoirs publics se repose sur la volonté du peuple, que le respect des droits de l'homme et des libertés fonda-

mentales, de même que la tenue d'élections périodiques et honnêtes sont des éléments essentiels de la démocratie ». Le groupe Défi fort attaché à la bonne gouvernance, à la démocratie et aux principes de la Charte des Nations Unies est fière d'appartenir à un pays qui respecte ces valeurs et se réjouit de la tenue des élections qui se profilent à l'horizon car pour nous, la participation citoyenne aux affaires publiques est nécessaire dans la gouvernance démocratique, l'intégration sociale et le développement économique. Le groupe Défi invite donc tous les Etterbeekois et Etterbeekoises à prendre part à cet exercice démocratique, gage de la bonne gestion de notre commune.

### \* AGENDA

### COHÉSION SOCIALE ET SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

### À partir du 20 octobre

Automne des Solidarités – Nombreuses activités organisées autour du thème « Objectif : vivre ensemble »

02 627 23 72 - cohesion.sociale@etterbeek.brussels

### **CULTURE**

## Du 6 au 25 septembre (vernissage le 05/09 à 18h30)

Exposition – Raphaël Toussaint (« Couleurs de Ville ») et Nguala Masamba (« La Fille au Papillon Rouge »)

Hôtel communal – Espace Entrée Libre (31/1 avenue des Casernes) – En semaine de 8h à 16h

02 627 23 57 - culturefrancophone@etterbeek.brussels

#### Samedi 19 octobre

#### **Museum Night Fever**

Ouverture en soirée (19h > 01h) des principaux musées bruxellois avec animations, spectacles et performances 02 512 77 80 – info@brusselsmuseums.be museumnightfever.be



### Vendredi 25 octobre

« Mozart vs Mozart » – spectacle musical organisé par l'asbl L'Adoption au profit de ses œuvres

Le Senghor – Salle 1900 (366 chaussée de Wavre) – 19h30 Prix : 15 € (adulte) / 10 € (enfant)



### **LANGUES**

# Chaque mercredi (hors période de congé scolaire francophone)

Tables de conversation (FR & EN) – Activité organisée à l'initiative de la communauté In'Etterbeek

Hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) 18h30 à 20h - Inscription obligatoire 02 627 23 30 - participation@etterbeek.brussels

### Mardis 24 septembre, 8 et 22 octobre

Tables de conversation (NL) – Pour personnes disposant déjà de notions et souhaitant les mettre en pratique

GC De Maalbeek (118 rue Général Leman) – 17h à 18h30 02 734 84 43 – demaalbeek@vgc.be – demaalbeek.be

### Mardis 24 septembre et 15 octobre

Salon de discussion (NL) – Lecture d'un texte en petit groupe ensuite commenté en présence d'un superviseur

Bibliothèque néerlandophone (191 avenue d'Auderghem) – 14h à 15h

02 648 0176 – info@bibliotheeketterbeek.be

### **MOBILITÉ**

### Du 16 au 22 septembre

#### Semaine de la Mobilité

Nombreuses activités et animations autour de la mobilité durable à Bruxelles + Dimanche sans voiture (22/09) semainedelamobilite.brussels

À Etterbeek (plus d'infos : 02 627 27 34 mobilite@etterbeek.brussels) :

**Jeudi 19/09 :** projection gratuite du film documentaire « Together we cycle », de Gertjan Hulster

Cinéma Vendôme (18, chaussée de Wavre – 1050 Ixelles) – 19h

Samedi 21/09: bourse aux vélos d'occasion

Maison de la Mobilité Active (231 avenue de la Chasse) 9h30 à 12h

**Dimanche 22/09 :** Etterbeek Village – Nombreuses activités et animations autour de la mobilité durable

Place Van Mevel et rue Général Leman – 10h à 17h



### Mercredi 16 octobre

### Découvrir et mieux comprendre la Slow City (Bruxelles Ville 30)

Quiz autour de thèmes liés à la mobilité et l'environnement suivi d'une exploration guidée à travers la commune

Hôtel communal – Salle de l'Europe (31/1 avenue des Casernes) – 17h30 à 19h30

Catering prévu sur place avant le début du quiz Inscription obligatoire

02 627 27 34 – mobilite@etterbeek.brussels

### Samedi 19 et dimanche 20 octobre

### **Brussels Slow Ways Weekend**

Nombreuses activités et animations de mise en lumière et de valorisation du réseau de voies lentes à Bruxelles 0470 83 22 20 – info@walk.brussels – slowwaysweekend.be

### **PARTICIPATION**

### Jeudi 17 octobre

### Welcome to Karl City

Spectacle évolutif autour des thèmes de la liberté et de la sécurité dans un contexte de polarisation de la société

Activité organisée dans le cadre de la Semaine européenne de la démocratie locale

Hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – 19h30 (accueil prévu sur place à partir de 19h)

Inscription obligatoire

02 627 23 30 - participation@etterbeek.brussels

### PROPRETÉ PUBLIQUE

### Samedis 28 septembre et 26 octobre

### Déchetterie mobile – Dispositif itinérant de collecte d'encombrants ménagers

28/09 : avenue des Gaulois – 9h à 14h 26/10 : avenue Nestor Plissart – 9h à 14h 0800 25 755 – proprete@etterbeek.brussels

### SANTÉ & BIEN-ÊTRE

### Lundis 30 septembre, 7 et 21 octobre

Opération de collecte de sang par la Croix-Rouge

30/09 : hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) 15h à 20h

07/10 : hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) 15h à 20h

21/10 : salle paroissiale de l'église Notre-Dame du Sacré-Cœur (17 rue de Pervyse) – 14h30 à 18h30

0800 92 245 - info@croix-rouge.be - donneurdesang.be



### **SPORT**

### Chaque samedi

### Marche urbaine – Balades modérées (3 à 5 km) en groupe à la (re)découverte de la commune

Départ à 10h depuis un lieu de rendez-vous chaque fois fixé au sein du quartier visité

Retour sur l'esplanade de l'hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – Inscription obligatoire

02 627 25 81 - sport@etterbeek.brussels

### TRANSITION ÉCOLOGIQUE

### Jeudi 19 septembre et samedi 12 octobre

Atelier « Cultiver en ville » – Séance de coaching autour de la production de légumes en milieu urbain

19/09 : la vannerie – Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle) – 16h à 18h

12/10 : les plantes d'ombre – Parc Hap (191 avenue d'Auderghem) – 14h à 16h

02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

### Samedi 21 septembre et dimanche 20 octobre

Cycle d'activité autour du compostage – Comment réduire vos déchets organiques et la taille de votre sac blanc

21/09 : retournement des composts collectifs Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle) – 10h à 12h 20/10 : stands d'info Good Food et compostage

20/10 : stands d'info Good Food et compostage Hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – 13h à 18h 02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

### Dimanche 29 septembre et samedi 26 octobre

### Atelier « Biodiver-cité » – Initiation au maraîchage et à la permaculture

29/09 : construction de mangeoires pour oiseaux Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle) – 14h à 16h 26/10 : cultiver ses champignons – Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle) – 14h à 16h

02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

### **VIE POLITIQUE**

### Lundis 16 septembre et 14 octobre

### Conseil communal

Hôtel communal – Salle Christian Debaty (31/1 avenue des Casernes) – 20h

02 627 21 11 – secretariat@etterbeek.brussels